







## NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

### MURVEN LA MATA EN DEFILÉ HISPANOAMERICANO Y ASIANICO QUE LO METABAN DE POLITICA

UNION CITY.- El Defilé Hispanoamericano del New Jersey tiene una nueva Jefa Directiva que desde que la jornada vuelve a ser la mejor del Estado, lucha y para ello se propone "sorprender a la política".

Hay expresos y cosas nuevas. Como presidente de la Junta Directiva asistirá William Hernández y para preside el desfile escogerán a Antonio Milla, concejal de Harrison. La Tostura será Dan Dupont con Carlos Sosa de asesor. Sonoreará María del Pilar Salazar con una Sirena y los organizadores son: Hedy Miranda, Elva Valencia y Tania Espinoza. Al cargo José Robalado le presentarán "Presidente Huetzer". Los educados dicen no sólo "padrinos" del desfile sino que figurará como "miembros especiales".



### HOMENAJE A LIDER BOHOLIA

NEWARK.- Al centro Dora Pedrú, incesante plañera y filar pacifista, quien fue agasajada al cumplir 60 años de edad, con dos fiestas en meses distintos. Igual la vemos al centro con la empresaria Laila Nover (suplemento) y la educadora Gladys Gilman Jones. (Foto Laurens)



### NO TUMEN NUESTRAS CASAS...

UNION CITY.- Inquilinos, propietarios y vecinos se encuentran organizados en "Bobby's Band" para combatir de funcionarios municipales y miembros de comités vecinales sobre el plan de demolir sus casas y hogares para hacer una escuela. Ningún día, dicen, tiene una casa en la zona desde hace más de 30 años. Así, "¿Por qué no organizamos al menos a los políticos frente con nosotros?" (Foto Laurens)

### DISCUTEN DERRUMBIE DE EDIFICIOS

UNION CITY, N.J.- En una agitada sesión pública, el Ayuntamiento de Union City y una docena de funcionarios locales y estatales trataron de responder a las preguntas de un comité de propietarios, inquilinos y vecinos que a todo voz manifestaron su furia porque el bloque en que tienen sus casas y hogares ha sido seleccionado para demolerlo y construir una escuela superior.

"¿Por qué a nosotros? ¿En un año o dos? ¿Vivamos en casa y corremos el riesgo de perderlo o trabajamos en el bloque comprendido entre las calles 79 y 80 y la Avenida Bergin y Kennedy Boulevard. Los funcionarios piensan en que 'hay que cumplir una orden de la Corte Suprema de los Estados' en la superpoblada ciudad donde residen y que se piensan los bloques por un terreno que realmente que está en pedruzcos de cemento y que incluye una antigua y enorme fábrica que está en venta y en gran parte demolida". Por los argumentos se le fueron aplaudiendo a los proponentes. La mañana continúa la hora de los propietarios. Los miembros del comité dicen que los planes de demolir los edificios prevén de las casas y en un período de tres meses se edificará a los propietarios un edificio "a precio de mercado" mientras los inquilinos enfrentan la promesa de "ser reubicados en edificios modernos". Otro momento de discusión y promesas de demolición por parte de la "ciudad" y de "voluntarios" por otra, los miembros del comité por la posibilidad de que se construya un edificio privado, pero después del rechazo de la ciudad y por lo que parece ser la intención de demolir el bloque para hacer una escuela nueva.

### CONSTRUIRAN VIVIENDAS

UNION CITY.- La Junta de Construcción anunció la propuesta de LAH Investment Research para construir 11 viviendas en Palisade Avenue y calle 8. La Arent USA quiere hacer un edificio de 11 apartamentos en Summit Avenue y calle 17. La Town Development propone hacer un edificio de 16 unidades en Park Avenue y calle 40. No se sabrá si las casas serán de precios asequibles.

### USCAN DINERO PARA ESCUELAS

TEKENTON.- El Gobernador McGreevey anunció fondos por \$1,480,000 que serán distribuidos entre varios distritos escolares del estado, entre ellos \$100,132 para Fairview, \$100,548 para Hoboken, \$25,791 a Palisade Park y \$29,381 para Woodbury.

### BLUE CROSS NO QUIERE PAGAR

TEKENTON.- El Gobernador James McGreevey le está exigiendo a la empresa de seguros de salud Horizon Blue Cross Blue Shield que pague los fondos

que está reteniendo y que pertenecen a 40,000 individuos que poseen pólizas y una legión de abogados planea iniciar el proceso de una litigio.

### CLASES GRATIS EN "DON PEDRO"

NEWARK.- La Casa Don Pedro anunció que está ofreciendo clases gratis de computación, lectura e inglés como segunda lengua en sus instalaciones del 15 Park Avenue y las inscripciones pueden llamarse a María Celis al teléfono (973) 681-4568 Ext. 207.

### OBRAS EN CUADRO HUDSON

HUDSON CITY.- Durante las últimas semanas de la Junta de Trabajadores del condado Hudson se analizaron varios otros puntos: desde sobre los 115 acres de terrenos confiscados en Kopper's Lake, Kentucky, en tiempo para jugar Fútbol en Harrison, desarrollo de la Palisade en Bayonne, mejorar el Seguro del actual Centro Médico de Jersey City, avanzar la segunda fase de un pequeño puente sobre el río Hackensack en la zona de Saugerties.

¿Piensa ir de vacaciones o asuntos de negocios a Puerto Rico?  
Ahora tiene dos lugares pintoresco y familiar  
para disfrutar su estadía.

## CIELO MAR HOTEL

84 AVENIDA MONTEMAR, AGUADILLA, P.R.

TEL: (787) 882-5959 - FAX: (787) 882-5577

- Hermosas y cómodas habitaciones
- Suntuosos platos criollos y puertorriqueños
- Amplia piscina para adultos y niños
- Área de juegos para niños

- Cerco de la Playa Cielo Mar
- Campo de Golf en Rancho
- Parque Acuático Las Cascaídas
- Aeropuerto Rafael Hernández
- Histórico Faro de Pinarón

Para reservaciones en New Jersey, llame a  
Jerry López "Sambuca"  
(973) 481-2885





**AVISO PARA LOS VOTANTES**  
**ELECCIÓN ESPECIAL DE NEW BRUNSWICK**  
**MARTES, 23 DE MARZO DEL 2004**  
**6:00 A.M. - 8:00 P.M.**

**EL ÚLTIMO DÍA PARA REGISTRARSE PARA VOTAR EN LA  
ELECCIÓN ESPECIAL ES EL 22 DE FEBRERO DEL 2004**

POR MEDIO DE LA PRESENTE SE COMUNICA QUE se llevará a cabo una Elección Especial en la Ciudad de New Brunswick, el 23 de Marzo del 2004 para considerar si adoptar tres propuestas de las ordenanzas que han sido iniciadas por la Petición de Comisión.

**REGISTRACIÓN DE VOTANTES**

Ciudadanos calificados que desean registrarse para votar en la próxima Elección Especial, pueden hacerlo en los lugares siguientes:  
La Oficina de la Junta Electoral de Middlesex, 777 Jersey Avenue, New Brunswick, NJ 08901, de Lunes a Viernes, desde los 8:00 a.m. hasta los 4:00 p.m.

La Oficina del Secretario Municipal, de Lunes a Viernes, desde los 8:00 a.m. hasta las 4:30 p.m.

Además, para la conveniencia del votante, la Oficina de la Junta Electoral estará abierta Lunes, el 23 de Febrero del 2004, desde las 8:30 a.m. hasta las 5:00 p.m.

La Oficina del Secretario Municipal también estará abierta Lunes, el 23 de Febrero del 2004, desde las 8:30 a.m. hasta las 9:00 p.m.

**REGISTRACIÓN POR CORREO**

Las personas que desean registrarse por correo, pueden solicitar los formularios correspondientes de la Junta Electoral del Condado de Middlesex por escrito o llamando al 732-745-3471.

**REQUISITOS PARA VOTAR**

Para poder votar en el Condado de Middlesex, la persona deberá tener 20 años de edad o más, ser ciudadano de los Estados Unidos, y haber sido residente del Estado de New Jersey y del Condado de Middlesex, por lo menos treinta (30) días al día de la Elección o antes de esa fecha.

**TRANSFERENCIA DE REGISTRACIÓN**

Si un votante que está inscrito en un distrito electoral específico se trasladó a vivir a otra residencia dentro del Condado de Middlesex, deberá transferir su inscripción a la nueva dirección antes de la fecha límite, para estar seguro de poder votar en el distrito electoral correcto, sin necesidad de ningún otro paso adicional. Esto se puede hacer enviando una notificación escrita al Comisionado de Inscripción. La notificación deberá estar firmada por cada uno de los votantes. Pueden obtener las tarjetas para el Cambio de Residencia en la oficina de la Junta Electoral y del Secretario Municipal.

**JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX**

Robert Reck, Presidente

Daniel E. Franco, Comisionado

Robert J. Lecky, Secretario

Comisionado de Inscripción

Sylvia Engel, Comisionada



**Atención Abogados  
de Bienes Raíces**



Maida E. Nieves-Diaz  
Presidenta  
Oficial Jefe de Titulo

**ORDENE SUS BÚSQUEDAS INMEDIATAMENTE.**

**NUESTRA COMPAÑÍA NO COBRARÁ COSTOS HASTA QUE EL CIERRE ESTÉ TERMINADO.**

Email: [Optimus@optimustitle.com](mailto:Optimus@optimustitle.com) • Website: [www.optimustitle.com](http://www.optimustitle.com)

**280-282 Chestnut Street • Suite 1 • Newark, N J 07105**  
**TEL: (973) 466-1443 • FAX: (973) 466-1423**



# EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

• VELADA PATRIOTICA EN PRO-CUBA • HIJOS Y AMIGOS  
DE FOMENTO • QUE SUCEDE EN UNION CITY • NOTICIAS RAPIDAS

## VELADA PATRIOTICA EN PRO-CUBA

Cuando ya es tradicional la Asociación Pro-Cuba de Elizabeth, que preside el Dr. Camilo Fernández, celebra cada fecha patriótica velada, por ello en el 24 de febrero, en un momento más del "GRUPO DE BARRIO" se celebró una velada patriótica el Martes 24 de febrero a las 7:30 P.M. en el local social del 9-13 Pro-Cuba Street, Elizabeth N.J.

La Dra. Hilda Gatica, lady a su cargo habló sobre la importancia, trascendencia y el por qué de la unidad y la libertad, así como el rol que juega para derrotar al opresor. El Sr. Juan Pérez, doctor sobre el Circo de Bolívar, su significado y lo que representa por el día de la unidad cubana en el momento actual.

Después una velada de gran significado patriótico en que participaron a Cuba, que es una muestra de la unidad por la libertad. Después el coro se ofreció un brindis a la libertad y los asistentes por la Soberanía Eterna. La jornada como en todas las veladas patrióticas de Pro-Cuba es grata. Invitados: Camilo Fernández, Presidente y Enrique Padilla, Secretario.

## ASOCIACIÓN HIJOS Y AMIGOS DE FOMENTO

La Asociación Hijos y Amigos de Fomento se ha comprometido al Circo de Bolívar, dentro a la juventud y al pueblo en general a la "Pela Cuba" que es un momento tan importante en la vida de Cuba y los Rodríguez Parilla, fundadores junto a otros importantes de esta institución.

El Dr. Kowhai Booth, doctor sobre dicha fecha. Después se actuó con un coro de la escuela local. Hasta 8:00 P.M.

## QUE SUCEDE EN UNION CITY

Cuando todos los días en la comunidad de Union City con su pueblo y según la declaración de algunos de los líderes y seguidores, para continuar en la lucha de la unidad y la libertad, por lo tanto en la noche por que se puede decir que es una de las mejores High School por ejemplo, pero en esta ocasión, se celebró una velada patriótica y se celebró una velada patriótica.

de dolor, recordamos en el pasado el famoso "cañalito" que ha estado en los momentos más de 55 años. Hay que tener los ojos abiertos a esto que se juega, donde cientos de reuniones pueden ser logros, donde comienzan con el Siglo XX culminado por ellos, serán sin fin, desde el Stadium Roosevelt, una zona histórica, será destruida, y (por lo que se pretende en Union City) seguir el ejemplo de Hoboken, donde a base de darle fuerza a las cosas, fueron sacando a los hispanos y personas de la raza de color, para darle entrada a los blancos y a los otros colonizadores. La ciudadanía debe estar alerta, pero algo ha sucedido.

## NOTICIAS RAPIDAS

SABIA USTED QUE LOS MEMBROS DEL CONGRESO POR INGLATERRA 194 días en el año, ganan \$1,375 dólares por día, como lo he, \$1,319 dólares, con otros otros gastos aparte a un año anual, ¿no le parece una suma?..... EL CONGRESO PRO-LIBERTAD DE: Eduardo Aparicio, hasta el presente tiene recaudado \$6,320.00 el cual se encuentra depositado en el Banco Popular de Nueva York. Recuerde que usted puede contribuir a esta causa, así como a la comunidad por pequeña que sea: EL FELIX PARET 4501 Palmdale Ave. Union City, N.J. Un esfuerzo para defender la Libertad de la Patria..... SIGUEN LOS ASALTO EN LA AVENIDA Berridge, son muchos los ciudadanos que han sido asaltados en las últimas semanas, hace falta una mano dura contra esos asaltantes de la zona..... QUE SUCEDE EN LA EMISORA 97, que desde tiempos atrás de la radio no se puede oír y otros vez los suenan cosas, y hacen que sea difícil de oírlos.

UNA Y OTRA VEZ: SIGUEN presentando a los locutores de un destino eterno, cual es la vida, pero cuando poseen un momento más, no les da a conocer el mundo de su amor, recordemos que son ellos los que llevan al mundo con sus historias al mundo..... Y esto es todo por hoy amigos, gracias por leerme y que Dios me los bendiga.

## TEMAS Y CONCEPTOS

Por: Gladys Campana

## FRANCISCO VICENTE AGUIRRE

La historia es una parte esencial de nuestra existencia, como la de registrar y conmemorar los sucesos históricos aquellos que se merecen ser recordados.

Y por su parte, estamos conmemorando la muerte del Legitimista Francisco Vicente Aguirre, a quien llamaba por su apodofo "El Bardo".

Vicente Aguirre nació en Bayona el 23 de junio de 1821, y murió el 22 de febrero de 1877. Aguirre era un hombre muy instruido el cual poseía una gran riqueza, pero también era muy generoso y desinteresado, por lo que pasó su fortuna a la disposición de la causa de la República Restaurada de Cuba, y se encontró en armas con sus amigos, seguidores, discípulos y milicianos, recordando el Circo de Yara.

Después de haberlo, los años de la vida de la lucha libertaria de la República en Nueva York, que se le dio un gran reconocimiento a Carlos Manuel de Céspedes, el cual le sirvió al gobierno, siendo designado por la Asamblea de Guantánamo Vice Presidente de la República de Nueva York.

En 1871 Aguirre se dirigió a los Estados Unidos para organizar las expediciones para la guerra, sus actividades culminaron en Nueva York en su grave enfermedad, murió en esa parte, el 22 de febrero de 1877. A su volver le fueron grandes honras oficiales.

A pesar de los años pasados, los cubanos continuamos conmemorando la heroicidad de los patriotas que dieron su vida por la patria.

El sentimiento eternamente del cubano libre es una lucha emancipadora que no difiere. En su memoria como un día que el presente y el pasado, y en el que se pretende en lograr la independencia de nuestra nación, de la misma forma que luchamos nosotros también, muchos de estos desconocidos son nuestros, pero que fueran, sus valores son los nuestros.

Los valores políticos son los valores de nuestra raza, porque han sido hombres y mujeres que fueron a la guerra empujados por la libertad libertaria con la que dicen la libertad de los cubanos que gobernaba en Cuba, y que en la actualidad nos lleva Francisco Vicente Aguirre, Céspedes y otros grandes patriotas de nuestra historia, los cuales de hoy a los cubanos que todavía luchan por la libertad de la patria contra la opresión, los que se encuentran, recordando en la vida.

En algunas ocasiones se está designando a la juventud cubana que se puede sentir un sentimiento, pero que también se trata de recordar sus valores que en el día de hoy, por lo tanto, de todas formas, los luchas por liberar a Cuba son historias emocionantes que la juventud cubana puede leer porque leyendo se aprende, se educa la mente que, naturalmente tiene que educarse algún día a la libertad.

No obstante, en hora de que los cubanos del Circo levanten nuevamente la voz para defender nuestros derechos, que no sea sólo la historia de empujar la arma simbólica que se debe sentir en la vida de la libertad de Cuba.

No olvidemos que "La escuela es la patria de la patria", y que José Martí sea por esta con nosotros.

## CUBANOS

Para el conmemoración de todos los patriotas, la "Voz de la Justicia Patriótica Cubana" por su parte al año, como siempre por Radio Voz a las 10:00 de la noche, se notaron y conmemoramos sobre lo que está sucediendo en Cuba.



## LA TRIBUNA

Conformemente con el artículo 10

Banquete de Gala por su 42 Aniversario

el Sábado, Marzo 25, 2006

en Pichón Restaurant

664 West 8th Avenue Jersey City, N.J.

Reserva y Gato de 5:00 p.m. a 12:00

Musica D.J. Magic Sound por Luis Navarro

Para más información: 201-617-1360







\*\*\*\*\*



## Luces de Estrellas DESDE MIAMI, FLORIDA MORAN MARIÑO

\*\*\*\*\*

### CLÁSICO CAMPESINO

Desde 1981, escuchamos alba que Guillermo Arceva Cuello sacrificó sobre el punto mismo. Hoy que, en persona, reproducimos que escuchando suena en esta en su gusto y estilo que a los locos de LA TRIBUNA.

Dez así: "Vieja, con fac la primera en hacer grabaciones de punto guajiro en Cuba, no habia escuchado a su analogo guajiro fong playing de su tipo de música después que se fueron al exilio. Su servicio de cyones. Escuchaba al público escuchando el trabajo punto cubano. El guajiro cubano, quien se supone que fuera uno de los beneficiados por el exilio, se quedaba porque se hicieron realidad las promesas del later barba. Muy pocos campesinos, ya despreciados, habian seguido el camino del exilio. El estado grande no se habia movido todavía. Mientras tanto, empezaban a llegar desde Cuba grabaciones por rios desordenados. Toda clase de grabaciones, incluyendo por una clase de apitos: canciones, sonas delles, etc. No se sabe "quienes son" y quienes "no son". Así fueron apareciendo para a poca discos que incluían en sus portadas fotografías de cantantes que andaban vestidos de músicos en la al. Los pocos guajiro no fueron de suscriptores y recordaron muy bien que habían sido por obtener otras grabaciones grabadas en Cuba a intérpretes por "cantadores" que no

acudían sus intérpretes por el régimen comunista. Muchos preferían esperar para hacer trabajos primarios "fong playing" de punto cubano en el exilio con guajiro distribuidos y otros.

Hasta algún tiempo que habíamos escuchado por Radio América un programa de música guajiro que nos ganó mucho. No sabemos exactitud de saber el nombre de los intérpretes. Transcurrieron dos o tres años. Una mañana oímos un programa de Radio Carriacou de Miami con los mismos voces que años habíamos escuchado en Radio América. Habíamos con ellos, los grabaron en disco de largo duración, así era en honoraria, con algunas nuevas por los intérpretes, habiendo de cinco siglos del exilio. La cosa es dramática. Los discos no llevan los nombres de los autores para unos suñes por lo en Cuba. El disco se llama "Punto Guajiro del Exilio". Los intérpretes se llaman Nilda Ravell y Jorge Quintana.

Almó el nombre por Nilda Ravell. Y ya que ella a Nilda Ravell. Habíamos de su esposa, Nilda Ravell, jefe del grupo que forma el "El Guajiro Campesino". Ya tenía más de 40 años en radio TV, siguió escuchando por una de sus intérpretes. Y Nilda a Nilda y sus "músicos" siendo por un momento, interpretó y llevó al público de Cuba por Radio Martí. "Clásico Campesino" ha venido de la al a la última grabación.



MIAMI...  
Oleja, Oleja...  
esta fuera de  
escena y dice  
que desde todo  
se tiene a  
cuidar a su  
punto, quien  
se apresado de  
cubrir en la  
garganta. En  
sonidos.



MIAMI... Christina Aguilera se apareció con un nuevo look, incluido crillo antiguo y más pecho que Janel Jackson para su grupo en punto Guajiro.

MIAMI... La bella Roslyn Sanchez irá en mayo a Puerto Rico para comenzar a filmar en la Isla Cubana una película que se titulará "Roslyn Sanchez".

Hablamos el mismo idioma. Tenemos las mismas necesidades.

Para Fleet Community Bank, el traslado las productos y servicios que le ayudan a usted y a su compañía, es fácil, ya que también pertenecemos a ella. Entendemos sus necesidades porque somos su misma gente. Así que visiten y verá que compartimos mucho más que el idioma.

Dedicados a su comunidad. Dedicados a usted.



Community Bank

Familia Del Pío  
Clemente Pío



Los servicios ofrecidos en esta publicación son: préstamos, seguros, inversiones, etc. Fleet Community Bank es una institución financiera que opera en Puerto Rico y en otros países. Fleet Community Bank es una institución financiera que opera en Puerto Rico y en otros países. Fleet Community Bank es una institución financiera que opera en Puerto Rico y en otros países.

## EXPOSICIÓN DE PINTORES HISPANO-AMERICANOS

For E. J. Arnold, Rochester, New York

**UNION CITY** - Están abiertas las aplicaciones para todos los artistas que deseen participar de la Segunda Exposición de Pintura Haptonautica, una que se celebrará en el colegio SS de abril donde las 12 Pinturas de S P4 en colores de "Ships y Arreglos de Formas" en el 502 sobre H de Union City.

Los internados pueden recoger sus aplicaciones e información sobre las etapas del proceso, en los edificios de Chelmsford en 2112 Bourneville Avenue, teléfono (011) 995-4131 o (01294) 1 y en la Escuela de Arte de Chelmsford en (01294) 366-652. Se aceptarán inscripciones solo hasta el 1 de abril. La entrada al evento es gratis. "Invitaciones a los artistas y al público a proporcionar la información porque entendemos que la cultura es el cemento para el mejor futuro de nuestra gente", dice Chelmsford. [www.chelmsford.gov.uk](http://www.chelmsford.gov.uk)



CASEL TELON PARA  
"ANNA EN LOS TROPICOS"

For Linné, Wallengratt:

NUYVA YORK. - El libro del momento Nba. Una novela "Nba en los Triplero" por el escritor premio por cuatro veces nacional de Broadway se encuentra en la lista de los libros más vendidos de la semana del 22 de febrero después de 113 actualizaciones y de una semana con una 12 millones.

[illegible]

謝志偉、李國治、陳國治、王國治、  
吳國治、張國治、趙國治、周國治

**AUTO MANEJACIÓN:** En su lugar de Puel Wan-  
gingen, informó a los 94 años de edad de su vida y con-  
sueño, en una Cabaña Leonesa, que la fuerza  
motriz de la vida es la "fuerza humana". **EL P.**



BLANK AND  
CITIZENSHIP

Algunos Chulenes  
delo de la automa-  
" (Moving a-  
"to", "no me  
"to of the",  
250 páginas, a-  
su experiencia a-  
que el libro e-  
en su fal- de  
ek a lo de  
en la familia  
-medicinas, se-  
ta maso- de  
para las re-  
naciones, d-  
alen de que  
quien Al-  
comprada, se-  
la escuela de A-  
La Habana  
da por su co-  
la Tierra Ma-

CLEANING FILLS  
US. DENTISTS

Esta foto de Ginebra, Suiza, tomada cuando viajaba en Europa, fue confida por ella al Nuevo Heraldo como parte del anuncio de sus recientes intenciones emigratorias.



## EL CHAN SURTO EN LA TIERRA

**EAST RUTHERFORD.** El grupo Raging Fists & Raincoat Ladies, formados por Christopher Brown del 7 al 7 de agosto y los 14 miembros experimentados "El Gran Show sobre la Tierra" que incluye a la vocalista Danette Steggard, de NY. El grupo actuará del 28 de marzo al 12 de abril en el Madison Square Garden. Para los boletines llamar al teléfono (212) 567-8900.

**Botanica Santa Maria and Florist**  
 1122 Hayes Ave. & Alameda  
 Oakland, CA 94612  
 (415) 778-1100

JOHN D. PEREZ, P. C.  
ROGADO, ATTORNEY AT LAW

Hispanic American Immigration Law Firm, P.A.  
Especializado en Asesoría de Inmigración  
Deposición, Juicio de Excepción & Naturalización  
Immigration Appeals  
4151 NELSON AVENUE - 2<sup>ND</sup> FLOOR - HOUSTON, TEXAS  
TEL - 877.402.1002

## BAZZANI &amp; GONZALEZ

Eugene M. Garafalo

Consultants At Law  
2010 Kennedy Boulevard  
Clark, NJ 07067

001 902 7009 • 001 858 6493

[illegible]

LA TRIBUNA 201-617-1360

Licensed in New Jersey & Federal District Court



## JACQUELINE L. NOSENCHUK

Argentine Air Law / Argentina

Our office provides services in Spanish, Portuguese & English

- Especializadas en Asesoría de Integración
- Depreciación • Juicios de Exoneración • Naturalización y otros papeles
- Real Estate Compra y Venta
- Divorcio, Property Settlement
- Will and Estates
- Bankruptcy • Bancarrotos
- Problemas con Motor Vehículo • Identidad robada

40 PARKER ROAD • SUITE 100 • Elizabeth, NJ 07208  
Tel: (908) 248-0162/0163 • Fax: (908) 248-0164



## CAMBIO DE MANDO EN "GOYA"

RECADUJOS, NG.: Una nativa guatemalteca de origen del primeros fundador de GOYA se ha puesto al frente de la empresa encargada de producir alimentos más sanos del país.

«Robert DeNiro es como a Dios en prisión y a veces dice que él es Dios». La GOTA se exhibió en la ciudad de Nueva Orleans, cerca de las operaciones de la Guardia Nacional, el 27 de mayo y era el último de la segunda gira por el sur de Estados Unidos tras la muerte en Puerto Rico en diciembre del 2002 de su hermano Paul. Unos días después de la delirante fiesta, la familia de DeNiro, que vive en Nueva York, se fue a casa. Después de la delirante fiesta, la familia de DeNiro, que vive en Nueva York, se fue a casa. Después de la delirante fiesta, la familia de DeNiro, que vive en Nueva York, se fue a casa.



JOSE MARTI EN NUEVA YORK

Por Guillermo Fariñas  
(Servicio de Derechos Humanos de la UNICEF)

基金管理人承诺: 遵守《基金法》、《运作办法》、《销售办法》、《信息披露办法》、《基金合同》及其他有关规定, 恪守诚信, 勤勉尽责, 严格执行基金合同, 维护基金份额持有人的合法权益。

[illegible]

## REANUDAN LIMPIEZA

**UNION CITY.** - Se avisa que a partir del Lunes 23 de Febrero se reanudará la limpieza de calica en aceras alternas por lo que los vehículos deben moverse.



## SUDAN, SUDHAN, DISFILL, BODHUA

PATERSON.- El Abogado Juan Torres, asistente, cede a Daniel Vergara, nuevo presidente del Distrito Puertorriqueño de Paterson en presencia de la Reina Francis Carrión. (Foto Anaya).



Si Has Tenido Relaciones Sin Protección...  
Si Tú o Tu Pareja Han Intercambiado agujas  
U Otro Equipo Para Usar Drogas...  
O Si Simplemente No Estás Seguro

Mujer, Toma Control.  
Hasta La Prueba Del VIH  
1-877-TEST-HIV  
1-877-837-8448

**No Juegues Con Tu Vida...**

**Moder: Valer Mucha—Por Ti y Por Tu Familia**

PROCEED, Inc., Elizabeth, NJ  
 HDAMJ, Inc., New Brunswick, NJ  
 Hispanic Family Center of Southern Jersey, Inc., Camden, NJ  
 New Jersey Department of Health and Senior Services

Josef Julian Steiner fue asesinado el 24.1. de la calle Prater en La Habana el 26 de enero de 1873. Fue asesinado a los 18 años por haber matado y tirado a tierra a un conjunto de "bandoleros" "guajirinos" por haberse atrevido a los Veterinarios españoles. La pena impuesta por esta magistratura fue de muerte por haberse atrevido a matar y tirar a tierra a los "guajirinos" que eran los que se dedicaban a robar y a matar a los animales de la zona de Pinar. Más tarde se condujo su cuerpo, en un ataúd, a la prisión por la pena por la muerte. Después de la ejecución en 1873, los cadáveres por el mismo asesinato con un asesinato de la zona, los cadáveres se llevaron a la zona de Pinar.

En Madrid, venía directo, pero se siguió preocupando por Cuba, envióla en una remesa en la Cámara de los Diez Años. Va a México en 1875 y a Guatemala en 1877. Al año de la Guerra de los Diez Años (1878) con la Paz del Zapotal regresa a Cuba. No puede soportar la guerra y vuelve a exiliarse. El 1 de mayo de 1880 llega a Nueva York.

Murió poco más de un siglo después (13 años) en Nueva York, donde vivió de 1880 hasta enero de 1895, asediada en Manhattan y en Brooklyn.

[illegible]

Muriel fue la primera de una serie de mujeres de NY que se fueron por la independencia de Cuba, la revolución y la guerra. "Yo era una periodista, trabajaba en un club de señoras y vivía en Westchester," narra Domercq. "Aunque, Muriel, Clara, Patricia y Claydon y Irmeng, pero Nueva York era su centro de actividad personal. Allí fracasó un matrimonio con "Armen Ziaja Shadé y finalmente se casó con Carlos Myriam de Morelia. En NY había un periódico, "Prensa", y un grupo revolucionario de cultura, arte y música y luego repentinamente se fue por la guerra, se casó y no volvió con sus sobrinos a Cuba."

Para lo que iba Muriel desde Nueva York, los leones bramaban y gorgoroteaban de odio a los católicos en una carnicería común, de levantar los ánimos, de dar un último golpe de una guerra civil. Un día de aquellos se les volvió hacia mí: los leones rugían y aullaban y almorzaban que sólo él podía hacer. Muriel se respondió en un Cofre que me permitía la fuerza física, pero conmovida. En mayo de 1950 partió para Santa Dominga para unirse a la compañía libertaria de Cuba. A los 42 años de edad fue abducido en camino y murió en Don Xico el 13 de mayo de 1955, de extraña y súbita. *Abducidos pronunciados por Guillermo Arboleya en un acto celebrado en el Centro del Hotel y los Cuadernos de New York, New York el 11-26-64.*

LA TRIBUNA  
P.O. Box 803  
Union City, N.J. 07087

Book Title:  
Author:  
Publisher:  
Year of Publication:  
Place of Publication:  
No. of Pages: